

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 52 (1979)

Heft: 3: März = Mars = Marzo = March

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ausbildung in der L'enseignement en

Schweiz
Suisse



Institut Montana, Zugerberg

für Söhne ab 10 Jahren

Internationale Schule in idealer Lage auf 1000 m Höhe zwischen Zürich und Luzern. Vier Schülerheime nach Altersgruppen. Vielseitiger Sport.

Schweizer Sektion: Primarschule (5. und 6. Klasse), Gymnasium (Maturität eidgenössisch anerkannt), Wirtschaftsdiplomschule (mit eidgenössischem Handelsdiplom). Sommerferienkurse: Sprachen, Nachhilfe.

American Section: Grades 5–12. Rigorous college preparatory curriculum. College entrance examinations. Summer School with excursions.

Sezione italiana: Scuola media e Liceo scientifico quadriennale legalmente riconosciuti. Corsi estivi: Lingue moderne, escursioni.

Auskunft und Prospekte durch den Direktor Dr. J. Ostermayer
Telefon Zug 042 21 17 22. Postadresse: CH - 6316 Zugerberg



SCHULMÜDE

ABER NOCH OHNE ZIEL UND BERUF?

... dann vertrauen Sie unserer langjährigen Erfahrung, und gönnen Sie Ihrer Tochter ein **STUDIEN-ÜBERGANGSJAHR** in einer anregenden internationalen Gemeinschaft von etwa 45 Mädchen im Alter von 15 bis 20 Jahren. Unser Anliegen ist Interessenweiterung und Förderung des

Selbstvertrauens; sie bringen neue Lebensimpulse und Studienfreude. Unsere Schülerinnen praktizieren Englisch, Französisch und Deutsch im Internat. Sie erlangen grösstenteils die staatlichen Diplome (Englisch: «Cambridge»; Französisch: «Alliance Française»; Deutsch: «Goethe-Institut»). Ein vielseitiges allgemeinbildendes Programm (Handel, Haushalt, Kunsthandwerk, Berufsberatung «Savoir-Vivre») und viel Sport in bestem Klima machen den Aufenthalt erfreulich und wegweisend. Verlangen Sie unsere Referenzen — besuchen Sie uns.

SOMMERFERIEN-SPRACHKURSE IM JULI

Töchterinstitut Sunny Dale, Irene Gaugler (Inh./Leit.), Ø 036 22 17 18
3812 Interlaken-Wilderswil, Berner Oberland (Schweiz), Ø 0041/36 22 17 18



Institution Anglo- Suisse Le Manoir

Ein seriöses internationales Töchterinstitut am Bielersee. Gründliche Ausbildung in Französisch, Englisch und andern Sprachen (offizielle Abschlussprüfungen). Audio-visuelle Lehrmethode, Sprachlabor, Handelsfächer, Haushalt, Allgemeinbildung. Jahreskurs: April und September. Ferienkurse: Juli und August (min. 4 Wochen). Sommer- und Winteraufenthalt in Wengen. Tennisplätze. Basket- und Volleyball. Schwimmhalle, Sauna, Hallenbad.

Dir. G. und J. Voumard und Familie
Telefon 038 51 36 36
(schweizerisch-englische Familie)
2520 La Neuveville, 13–23, route de Neuchâtel



Institut «La Gruyère»

1663 Gruyères
(Fribourg)

Tél. 029 62 11 55

Collège international de jeunes gens

reçoit 65 élèves internes de 10 à 20 ans

Sections: Cycle d'orientation – Diplômes et certificats de commerce – Langues modernes – Langue française diplôme officiel – Cours de rattrapage et de raccordement. Petites classes de 8 à 12 élèves.

Cours de vacances: 1^{er} juillet–12 août 1979

Année scolaire: Pâques et septembre de chaque année – Sports d'été / Sports d'hiver

La Direction reçoit tous les jours sur rendez-vous. MM. Vial et Butty, dir.

Handels- und Verkehrsschule Bern

Gegründet 1907

Schwanengasse 11,
Telefon 031 22 54 44

für Handel, Verwaltung, Sekretariat, Hotel, für Post-, Bahn-, Zoll- und Telefonexamen, für Laborantinnen- und Hausbeamtinnenschulen

für Arzt- und Zahnarztgehilfinnen

für Pflegerinnen

Kursbeginn: 17. April 1979



Landschulheim Oberried 3123 Belp bei Bern

Internat für Knaben von 11 bis 16 Jahren
Sekundarschule bzw. Bezirks- oder Realschule
Vorbereitung auf Berufslehre und Weiterstudium
Eintritt im Frühling oder Herbst möglich

5-Tage-Woche – 50 Schüler – 5 Klassen

Erziehung + Unterricht → Bildung = Unterricht + Erziehung

Alpines Progymnasium Flims

7018 Flims Waldhaus

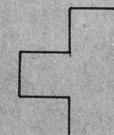
Internat für Knaben von 11 bis 17 Jahren (5. und 6. Primarklasse, 1.–3. Sekundar-/Realklasse, 1.–3. Gymnasialklasse, 10. Schuljahr als Berufswahlklasse). Sommer- und Wintersport (eigener Tennisplatz, Caumasee, Weisse Arena).

Überwachte Aufgabenstunden. Interne Berufs- und Ausbildungsberatung. Intensivkurse zur Vorbereitung auf Aufnahmeprüfung (Gymnasium, Handelsschule, Sekundarschule).

Leitung B. und D. Hösly-Witzig

Telefon 081 39 12 08

Anerkannte Ausbildung im Zentrum Europas



Ausbildung in der L'enseignement en

Schweiz
Suisse



Ecole Alpina

1874 Champéry
Suisse (Valais)
Téléphone 025 841 17

Classes primaires et du cycle
Enseignement classique, scientifique et commercial
Classes à petits effectifs
Rattrapage scolaire – Vie familiale
Sports: ski, patinage, natation, tennis, etc., 2 heures par jour
Accepte élèves en cours de trimestre
Cours de vacances: juillet et août

Ecole Roche

Rue de la Tour 8bis
1004 Lausanne
Tél. (021) 22 63 52

Direction J.-P. Roche et E. Affolter



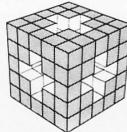
*Une petite école
Une école vivante
Une grande expérience*
MATURITÉ FÉDÉRALE
HÔTESSES
SECRÉTARIAT
DE DIRECTION
COMMERCE
LANGUES
(Méthode audio-visuelle)

Parents !

Etes-vous à la recherche de l'école appropriée pour votre enfant?

Le Service scolaire de la
FÉDÉRATION SUISSE DES ÉCOLES PRIVÉES
vous renseignera volontiers.

40, rue des Vollandes
1206 Genève, tél. 022 35 57 06



KYBOURG

Ecole de secrétariat, de commerce et de langues
Genève, 4, Tour-de-l'Ile, tél. 022 28 50 74
Directrice: M^{me} M. Kybourg

Membre de l'Association genevoise des écoles privées AGEP
Préparation aux fonctions de
Secrétaire de cadres et de direction trilingue ou quadrilingue
Secrétaire-sténodactylographe trilingue ou quadrilingue
Employé(e) de commerce trilingue ou quadrilingue
Sténodactylographe bilingue ou monolingue
Employé(e) de bureau bilingue ou monolingue

Langues étrangères enseignées:

Anglais: 5 niveaux; prépar. examens de la British-Swiss Chamber of Commerce

Allemand: 5 niveaux.

Espagnol: prépar. examens de la Cámara oficial española de comercio en Suiza

Italien: prépar. au Diploma di lingua italiana della «Dante Aliquiere»

Sténo et dactylo: prépar. aux Concours officiels de Suisse romande

Début année scolaire 1979/80: lundi 10 septembre

ECOLE MODERNE

Externat mixte
Pensions et familles

9, rue du musée
Neuchâtel
tél. 038 24 15 15

Cours de **français**
programme intensif
Vacances d'été de
3 à 8 semaines

Méthode audio-visuelle par laboratoire de langues.

Secrétariat commercial – médical – tourisme. Secondaires, préparation aux écoles supérieures. **Certificats et diplômes.** Alliance française.

Anerkannte Ausbildung im Zentrum Europas

V
anoli

Bauunternehmung

lli

Carlo Vanoli AG Kirchbodenstr. 72 8800 Thalwil Tel. 01/720 00 32

Spezialfirma für Geleisebau



TICINO

Ticino

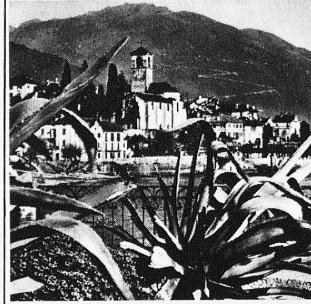


Frühlingsferien

Zahlreiche Spaziermöglichkeiten auf verkehrs- und lärmfreien Wegen in der Südschweiz bieten Möglichkeiten zu eigenen Entdeckungen! Verlangen Sie mit einer einfachen Postkarte den Prospekt «Miniferien + Maxiferien im Tessin», der Ihnen verrät, wie man 48 frohe Tessin-Tage gestalten kann!

Arrivederci nel Ticino!

ETT 6501 Bellinzona



Brissago und Ronco sopra Ascona

vor dem Sonnenspiegel des Lago Maggiore, im Windschutz der Alpen der rechte Ruhepunkt für Erholungssuchende. Mit allem gastlichen Komfort, Strandbad, Wassersport, noch ein Stück Natur von echter Tessin-Art, mit den berühmten Inseln und herrlichster Umgebung der Ausgangspunkt für Wanderungen und Entdekkungsfahten.

Auskunft durch: ETL, 6614 Brissago 1

Leventina

Strada Alta – Alpenstrasse Bedretto

Herrliche Wanderwege

Ente turistico di Leventina

Faido Tel. 094 38 16 16

Airolo Tel. 094 88 15 33



Die Täler um Lugano

Vedeggio, Capriasca und Valcolla

Ferienkorte. Lohnende Spaziergänge durch unverbaute Tessiner Landschaft. Berg- und Angelsport, Reitschulen, Camping und Badegelegenheiten. Seen in den romantischen Naturschutzzonen: Agnuzzo – Origlio – Muzzano. Hotels jeder Klasse, Ferienwohnungen, Bungalows.

Auskunft: Amtlicher Verkehrsverein 6807 Taverne, Tel. 091 93 24 66 oder 6950 Tesserete, Tel. 091 91 18 88

Hotel Federal Lugano

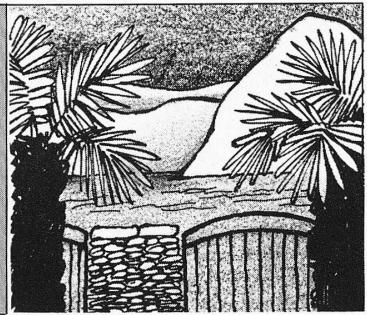


Das ideale Ferienhotel an erhöhter Lage unweit der Altstadt. Das Haus wurde in letzter Zeit durchgehend renoviert, über 90% der Zimmer verfügen über Bad oder Dusche, WC, Telefon und Radio. Freundliche Bedienung – gute Küche mit lebendiger Gastlichkeit. Nach altem Familienbrauch «Allegra» würden wir Sie gerne herzlich willkommen heissen.

Dir. Fam. R. Galliker, Telefon 091 220 55 1, Bes. M^{me} M. Maspoli



TESSIN



Frühlingsferien in Locarno

ist jedermann's Wunsch! Südliche Atmosphäre am Lago Maggiore unter Palmen und Zypressen, in der Blütenpracht von Kamelien, Azaleen, Mimosen, Magnolien und Glyzinien. Mildes Klima.
Alle Sportarten (Golf 18 Holes) – Erholung – Wandern – Veranstaltungen – Casino-Kursaal – Hallenbad – Ausflüge in die Täler

Verlangen Sie den Spezialprospekt mit Wochen-Hotelpauschalarrangements und Seniorenerferien in Locarno bei:

Verkehrsbüro CH - 6600 Locarno, Tel. 093 31 86 33, Telex 79493



GAMBAROGNO am Lago Maggiore

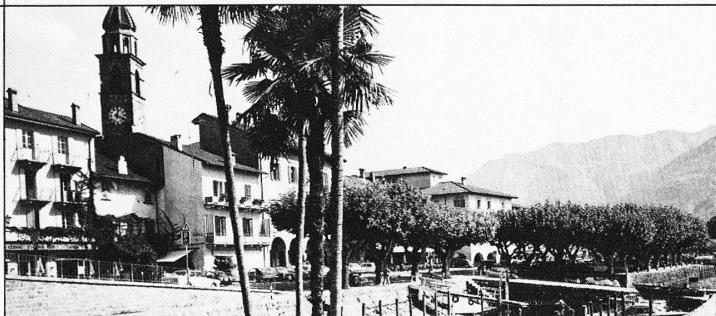
Bietet Ihnen herrliche **Ausflüge und Spaziergänge** in einer malerischen und ruhigen Landschaft mit charakteristischen Tessiner Dörfern. Für Fotofreunde interessante Motive. Zum fröhlichen Zusammensein laden typische Grotti ein, und für die Gaumenfreuden sorgen verschiedene Restaurants, wo Sie vom einfachen Tessiner Teller bis zum kulinarisch raffinierten Menu und Tessiner Spezialitäten gar vieles auf der Speisekarte finden. Für Ihre Ferien stehen Ihnen Pensionen und Hotels jeder Kategorie zum wohnlichen Verweilen zur Verfügung.
Auskunft: Verkehrsbüro, 6574 Vira, Tel. 093 61 18 66

ascona

Ferien in Ascona sind ein Erlebnis!

Das ganze Jahr ideal zum Wandern und Spazieren, über 30 km schönste, gepflegte Wege. Unzählige Ausflugsmöglichkeiten mit Schiff, Bus und Bahn. Alle Sportarten: Golf, Tennis, Reiten, Vita-Parcours, Fliegen, Segeln, Windsurfing, Schwimmen im Lido und im Freibad. Preiswerte Wochenarrangements und Hobbyferien. Verlangen Sie den Spezialprospekt. Internationale Musikfestwochen von August bis Oktober, ständig interessante Kunstausstellungen.

Neu: Kulturzentrum mit Ausstellungen, Kunsthandwerk, Kursen. Auskunft und Prospekte durch das **Verkehrsbüro Ascona, 6612 Ascona, Telefon 093 35 55 44, Telex 79079**



**TENERO
E VALLE
VER-
ZASCA**

Tenero ladet Sie ein auf seine internationalen Campingplätze und in seine gut geführten Hotels.

Das Verzascatal bietet Ihnen Entspannung in einer unberührten Naturlandschaft.

**Auskünfte: Ente turistico di Tenero e Val Verzasca
6598 Tenero (Tessin), Tel. 093 67 16 61**



Malcantone

Beste Verbindungen per Autobus, Schiff, Lokalbahn nach Lugano. Im Malcantone finden Sie Luganos 18-Holes-Golf, Tennisplätze, Reitschule, Wasserski, Bootsvermietung, Fischerei usw. Erstklassige Hotels mit Swimming-pools, Pensionen, Ferienwohnungen, Campingplätze. Flugplatz Agno. Sessellift Monte Lema.

Auskunft: Büro ETM, 6987 Caslano, Tel. 091 71 29 86

